



芸能山城組 創流五十周年記念

ケチャまつり

絆の脳機能が炸裂する祝祭空間

2024.7.31 (水/宵宮) ~ 8.4 (日) 新宿三井ビルディング55HIROBA

Celebrating the 50th anniversary of Geinoh Yamashirogumi
Kecak Festival

Festive Space Where the Brain Functions of "Kizuna" Explode
July. 31-Aug. 4, Shinjuku Mitsui Building 55 HIROBA, Admission Free

入場無料

ケチャまつりは、人間本来の〈祭り〉という情報行動を現代社会に取り戻す試みです。その核となるバリ島の呪術的合唱舞踊劇〈ケチャ〉。男衆の声が刻む 16 ビートと一糸乱れぬ群舞は「以心伝心」「阿吽の呼吸」の精華です。演じ手も観る人も陶醉へと誘い、人間が本来もつ「人と人とを結ぶ絆の脳機能」をよみがえらせます。

"Kecak Festival" is a challenge to bring back to the modern society the informational behavior of "festivals" that is inherent to human beings. The core of the festival is "Kecak", a Balinese magical choral dance drama. The 16 beat rhythm and unwavering dance of a group of men are the essence of "Ishin-denshin (heart-to-heart communication)" and "A-un no kokyu" (unconsciously harmonized breath and cooperation)". The performers and audiences are together invited into euphoria, bringing back to life the "brain function of kizuna to connect people to people" embedded in intrinsic human nature.

〈主な催し物 (予定)〉

◆バリ島の巨竹アンサンブル〈ジェゴグ〉の演奏

◆みちのくの太鼓 (鹿踊)

◆ジョージア男声合唱・ブルガリア女声合唱

◆バリ島の青銅の交響楽〈ガムラン〉の演奏と踊り

◆バリ島の呪術的合唱舞踊劇〈ケチャ〉

◆〈ジェゴグ〉の手ほどき、山城流大道芸ほか

「交響組曲 AKIRA」

Symphonic Suite
AKIRA Live!

最先端の
ハイパーソニック
音響システム
State-of-the-art
hypersonic sound
system

最強の
16 ビート

Most powerful
16 beat rhythm
heats up

絆の芸能

Performing arts
for human
bonds

来場者参加型

Participatory
event open for
anyone

超高層ビル街
の祝祭空間

A festive space
emerged in
skyscrapers

地球上から
選りすぐった
パフォーマンス
Featuring the finest
selection of performing
arts around the world

■祭り人 芸能山城組、祭仲間、ひろばにお集まりのみなさま ■主催 芸能山城組ケチャまつり実行委員会

■助成 公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京【東京ライブ・ステージ応援助成】

毎日の演目・時間については公式サイトをご確認ください。 Please refer to our official website for daily program and time.

ワールド・パフォーマンスー 極上の芸能を楽しむ

World Performances - Enjoy the finest performing arts



a, d: バリ島のケチャ b: バリ島の
ジェゴグ c: バリ島のガムラン e:
ブルガリア女声合唱 f: 日本の鹿踊

午後から夜のとばりが降りるまで、日本と世界の伝統的共同体が育んだえりすぐりの芸能を、芸能山城組が次々に繰り出します。話題のハイレゾを超えるハイパーソニック・サウンドで極上の響きをご堪能ください。

From the afternoon of festival day, Geinoh Yamashirogumi will present variety of selected performing arts nurtured by traditional communities in Japan and around the world. Enjoy the superb hypersonic sound that far exceeds currently popular high resolution sound.

祭り創りー 参加してこそ祭りの醍醐味

Creating the festival together - Participation is the most attractive part of the festival

伝説ある世界の祭りに共通する“共に創る歓び”。珍しい楽器に触れてその響きを楽しんだり、縁日をひやかしたり、大道芸の掛け合いに飛び入りも。ケチャとともに演じたり、汗を流して祭りとともに担う「祭仲間」も広く募っています。

The real appeal of Kecak Festival is the "joy of creating together" that is common to festivals around the world with long traditions. Those who visit the place will enjoy the sound of rare musical instruments by touching them, make fun of festival shops, and even jump in on the street performances. Application for "Matsuri Nakama" (festival mates), who perform kecak and/or just make good sweat in sharing festival building, are more than welcome!



g: バリ島のジェゴグの手ほどき体験
h, i: 露店 j: 山城流大道芸元祖バナナマン
k: 夕暮れの会場（ガムラン演奏）

★7/31は宵宮（夕方から公開リハーサル）

★8/1以降は

15時頃から夜までの予定

詳細は公式サイトやSNSでご案内します。

<https://www.yamashirogumi.jp>

芸能山城組

ARTS COUNCIL TOKYO

会場へのアクセス



まつりの詳細と「祭仲間」への応募はこちら



まつりを応援したい! という方はこちら

